

Stadt Saalfeld/Saale

**Amtliche Bekanntmachungen und Informationen
der Stadtverwaltung**

Amtliche Bekanntmachungen

■ Informationen des Bürgermeisters zur Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale am 17. September 2008

Meine sehr verehrten Damen und Herren Stadträte,
werte Gäste und Anwesende,

ich beginne meine Informationen nach der Sommerpause mit dem Hinweis darauf, dass es in diesem Jahr 20 Jahre her ist, dass die **Stadt Saalfeld und die Stadt Kulmbach eine Partnerschaft** begründet haben, damals 1988 noch unter ganz anderen politischen Vorzeichen. Ich glaube aber auch feststellen zu dürfen, dass sich die Verbindungen zu den Vereinen, den Institutionen, natürlich auch der Verwaltung und vielen einzelnen Bürgern in dieser Zeit äußerst positiv entwickelt haben. Es ist mein erklärtes Ziel, diese guten Verbindungen weiter zu vertiefen. Ich habe mich deshalb mit meinem Bürgermeisterkollegen in Kulmbach verständigt und er hat meinen Vorschlag sehr gerne aufgenommen, die Feierlichkeiten anlässlich unseres Partnerschaftsjubiläums am 29. November hier in Saalfeld zu begehen. Die Vorbereitungen sind bereits angelaufen, federführend ist Herr Siebroth, Leiter Büro Bürgermeister. Insbesondere die langjährigen Mitgestalter der Partnerschaft, bspw. auch die Mitglieder des Freundeskreises Saalfeld/Kulmbach, wie Herr Erich Roschka, haben begonnen, diese Feierlichkeiten vorzubereiten. Ich lade Sie schon jetzt für den 29. November, 17:00 Uhr, in den Meininger Hof ein, um gemeinsam dieses Jubiläum zu begehen. Sie erhalten natürlich noch eine schriftliche Einladung rechtzeitig zugestellt.

In der sitzungsfreien Zeit hat es natürlich auch weitere Aktivitäten im investiven Bereich Hoch- und Tiefbau gegeben. Ich möchte Sie hier kurz über die grundlegenden Geschehnisse informieren:

Neubau Grundschule Reinhardtstraße: Der Honorarvertrag mit dem Büro Brückner Ingenieure wurde abgeschlossen. Die Vergabe der Planungsleistung sowohl für Elektro als auch der Tragwerksleistung sind erfolgt. Die Planung Heizung/Lüftung/Sanitär wird bis zur Leistungsphase 2 als NAN vom Büro Brückner Ingenieure gebunden.

Der **Neubau Dreifelderhalle einschließlich Außenanlagen** geht augenscheinlich für jeden zu sehen voran. Alle noch anstehenden Arbeiten erfolgen im Moment noch termingerecht. Fertigstellungstermin ist der 14.11.2008 und bereits am 15. und 16.11. werden in der neuen Sporthalle in Saalfeld die Deutschen Fechtmeisterschaften der Junioren ausgerichtet. Also schon aus diesem Grunde kann es keine Verzögerungen mehr geben. Durch das Landratsamt wird zur feierlichen Inbetriebnahme noch eingeladen werden. Ab dem 17.11.2008 beginnt die reguläre Inbetriebnahme für den Schul- und Vereinssport.

Beim **Kreisel Oberes Tor** erfolgt im Moment die Verlegung von Abwasser- und Umverlegung Trinkwasserleitung im 1. Abschnitt, teilweise ist das schon abgeschlossen. Die Hausanschlussleitungen werden neu hergestellt bzw. umgebunden und übrige Kabel wie die der Telekom umverlegt. Die Arbeiten laufen entsprechend dem Ablaufplan termingerecht.

In der **Alte Gehegstraße** ist die Baufeldfreimachung im Bereich der neuen Querspange erfolgt. Derzeit werden im Auftrag des ZWA Trinkwasser-Interimsleitungen und der Abwasserkanal gebaut. Die neue Bachverrohrung ist bereits realisiert.

Die **Schlossmauer** hinter dem **Gärtnerhaus** im Schulgartengelände ist in Arbeit. Seit Ende August werden dort Maurer- und Natursteinarbeiten entlang durchgeführt.

Die vorgesehene **Sanierung der Gertrudiskirche** (hier der 1. BA und die Jahresscheibe 2007) ist fortgesetzt worden, aufgrund der jetzt erst bewilligten Fördermittelerhöhung konnte das geschehen, und bereits bis auf geringe Restleistungen abgeschlossen werden.

In der **Reinhardtstraße** gab es ja heftige Diskussionen, was insbesondere die Sicherheit des Schülerverkehrs angeht. Dort wurde das Provisorium, was viele als solches gar nicht erkannt haben, entfernt, durch eine Fertigteilfußgängerquerung ersetzt. Dies geschah im Bereich der Zufahrt zum Gymnasium. Dort soll dann in der Folge noch ein Fußgängerüberweg errichtet werden. Dazu erfolgt zurzeit die technische Planung. Der Bau soll bis Ende Oktober erfolgen. Ausführungen zur technischen Lösung wird es im nächsten Bau- und Wirtschaftsausschuss geben.

Die **Straßeninstandsetzungen** im Stadtgebiet werden ebenfalls weiter vorangetrieben. Ich nenne nur einige wichtige Maßnahmen:

Ausbesserung Wöhlsdorfer Weg
Einbau Kaltbitumen im Stadtgebiet
Neubau Straßeneinlauf Hermann-Hesse-Straße
Beschilderung Parkplätze untere Saalstraße
Instandsetzung Brucknerstraße
Wegebau Lärchenhölzchen
Fugenverschluss C.-von-Ossietzky-Straße

Folgendes ist in Vorbereitung:

Deckensanierungen im Stadtgebiet - Vergabe an Fa. A. Dohrmann ist erfolgt (Bau ab 15.09.2008 (Herder- und Schenkendorfstraße)
Gehwegbau Rudolstädter Straße - Vergabe an Fa. A. Dohrmann (Bau ab 22.09.2008)

Umbau und Markierungsarbeiten Gorndorfer-, Geraer Straße

Die Zufahrt Friedhof Obernitz wurde fertiggestellt.

Die Beschilderung Saalstraße 28 - 48 zur Parkraumbewirtschaftung erfolgt voraussichtlich in der 37. KW 2008.

Der **Schlossbrunnen** wurde abgebaut und mit dem Neubau begonnen. Hier ist die Steinmetzfirma Richter, Munschwitz, mit Subunternehmer Kutter, Saalfeld, gebunden. Der Brunnen soll nach historischem Vorbild wiedererstehen.

Im **Park Bergfried** wurde von der Metallbaufirma Weedermann, Unterwellenborn, ein neuer Zaun am Seerosenteich errichtet. Der alte Zaun war durch Sturmschäden stark beschädigt worden und soll deshalb insgesamt erneuert werden. Damit wird den denkmalpflegerischen Forderungen Rechnung getragen, die wir nicht nur im eigenen Interesse, sondern auch im Interesse der Erlangung weiterer Fördermittel dort durchführen.

Für den **Info-Punkt Bohlen** erfolgte die Vergabe der Rohbauleistung an die Firma STRABAG AG, Rudolstadt (Baubeginn: 38. KW).

Sie sehen, auch in der sitzungsfreien, um nicht zu sagen Ferienzeit, hat es eine ganze Reihe von Maßnahmen gegeben und wir werden bis zum Jahresende auch noch ordentlich zu tun haben. Ich äußere hier die Hoffnung, dass die Einschränkungen für die Bürger in Saalfeld a) möglichst gering ausfallen, und b) wenn sie dann nicht zu vermeiden sind, auch so angenommen werden, dass sich alle darüber im Klaren sind, dass sich dadurch die verkehrliche Situation in Saalfeld insgesamt verbessert.



Matthias Graul
Bürgermeister

■ Beschlüsse

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale fasste in seiner Sitzung am 17. September 2008 folgende Beschlüsse:

Genehmigung der Niederschrift der Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 16. Juli 2008 (öffentlicher Teil)
Beschluss-Nr.: 169/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt die Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung des Stadtrates der Stadt Saalfeld/Saale vom 16. Juli 2008.

Antrag auf Investitionszuschuss der Evangelischen Stiftung Christopherushof für die Kindertagesstätte "Villa Kunterbunt" zum Bau eines Wintergartens zur Erweiterung eines Gruppenraumes
Beschluss-Nr.: 195/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den beantragten Investitionszuschuss in Höhe von 25.000,00 EUR der Evangelischen Stiftung Christopherushof für den Bau eines Wintergartens zur Erweiterung eines Gruppenraumes in der Kindertagesstätte „Villa Kunterbunt“.

Bedarfsplan der Kindertagesstätten in der Stadt Saalfeld/Saale für das Jahr 2009
Beschluss-Nr.: 196/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale stimmt dem Bedarfsplan der Kindertagesstätten für das Jahr 2009 und der damit zusammenhängenden Finanzierung des entsprechenden Fachpersonals zu.

Vergabe von Planungsleistungen für die Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes der Stadt Saalfeld
Beschluss-Nr.: 171/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt

- die Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes mit dem im Vertragsangebot angegebenen Leistungskatalog,
- die Vergabe der Honorarleistungen an die Arbeitsgemeinschaft der Büros komet-empirica, vertreten durch Herrn Dr. Kendschek, und das Büro Erfurt Partner GmbH, das Stadtplanungsbüro Dr. Wilke, vertreten durch Herrn Dr. Wilke mit einer Gesamthonorarleistung von ca. 80.000,00 EUR und
- die Mittelbereitstellung für Begleitmaßnahmen (Durchführung von Workshops, Öffentlichkeitsarbeit, Broschüren und Faltpfalter) von 5.000,00 EUR.

Billigung des Vorentwurfes zum **Bebauungsplan Nr. 20 "B 85 - Kulmbacher Straße"**

Beschluss-Nr.: 175/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale billigt den Vorentwurf zum Bebauungsplan Nr. 20 „B 85 - Kulmbacher Straße“, Stand 08/2008, mit der Begründung und dem Umweltbericht und bestimmt die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB sowie die frühzeitige Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB.

Abwägungsbeschluss zu den Stellungnahmen aus der Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB und der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB zum Entwurf des **Bebauungsplanes Nr. 18 a "Gewerbegebiet Alte Kaserne"**

Beschluss-Nr.: 176/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat die Stellungnahmen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und aus der Beteiligung der Behörden und Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 18 a „Gewerbegebiet Alte Kaserne“ geprüft und bestätigt die Abwägungsvorschläge der LEG Thüringen GmbH. Das Ergebnis ist den Betroffenen mitzuteilen.

Satzungsbeschluss über den **Bebauungsplan Nr. 18 a "Gewerbegebiet Alte Kaserne"** gemäß § 10 Abs. 1 BauGB i. V. m. § 83 ThürBO und § 19 ThürKO

Beschluss-Nr.: 177/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den Bebauungsplan Nr. 18 a „Gewerbegebiet Alte Kaserne“ in der Fassung vom August 2008 gemäß § 10 Abs. 1 BauGB i. V. m. § 83 ThürBO und § 19 ThürKO als Satzung. Die Begründung und der Umweltbericht werden gebilligt.

Aufhebung von Aufstellungsbeschlüssen für Bebauungspläne zur Klarstellung städtischer Planungsabsichten

Beschluss-Nr.: 181/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale

hebt zur Klarstellung nicht mehr beabsichtigter Bauleitplanungen folgende Aufstellungsbeschlüsse zu entsprechenden Satzungsverfahren auf:

- Beschluss Nr. 26-3/90 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 01 „Eibischbrunnen“
- Beschluss Nr. 74-6/90 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 05 "Wohngebiet Oberer Watzenbach"
- Beschluss Nr. 356/91 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 08 „Reha-Klinik Am Fuchsstein“
- Beschluss Nr. 184/92 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 17 „Park Bergfried“
- Beschluss Nr. 09/93 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 21 „Am Tauschwitz Bach“
- Beschluss Nr. 261/93 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 23 "Sport- und Freizeitanlage Remschütz"
- Beschluss Nr. 262/93 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 24 „Thüringen Klinik Georgius Agricola“
- Beschluss Nr. 441/93 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 25 „Remschützer Straße“
- Beschluss Nr. 39/03 zum Bebauungsplanverfahren Nr. 38 „Brendelsgarten - Weststraße“.

Grundhafter Ausbau der **Kreuzung am Darrtor**

Beschluss-Nr.: 190/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den Ausbau der Kreuzung am Darrtor als 4-armiger Kreisverkehrsplatz entsprechend des beigefügten Lageplanes. Nach Kostenschätzung betragen die Baukosten z. Z. voraussichtlich 650.000,00 EUR. Der Ausbau soll 2009 erfolgen und ist entsprechend der aktuellen Straßenausbaubeitragssetzung beitragsfrei. Die Durchführung der Baumaßnahme ist abhängig vom Haushaltsplan 2009.

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss

fasste in seiner Sitzung am 10. September 2008 folgende Beschlüsse:

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Errichtung Windgenerator**, Fl.-Nr. 5525/3

(Beschluss-Nr. B/123/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Umbau und

Sanierung Mehrfamilienwohnhaus, Kulmstraße, Fl.-Nr. 1533/16

(Beschluss-Nr. B/125/2008).

Versagung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Errichten von drei Einfamilienhäusern**, Crösten, Fl.-Nr. 66/5

(Beschluss-Nr. B/127/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Schaffung von Wohnraum** durch Aufstockung vorhandener Dachterrasse am

Anbau, Heinestraße 4, Fl.-Nr. 4393/13

(Beschluss-Nr. B/128/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Nutzungsänderung ehemalige Tierarztpraxis** zu Gaststätte, Fl.-Geyer-Straße,

Fl.-Nr. 253/2 und 254

(Beschluss-Nr. B/129/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Neubau Altenpflegeheim** (Tektur zu 06-1609), Garnsdorfer Straße, Fl.-Nr. 6256/24

und 6258/11

(Beschluss-Nr. B/130/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Nutzungsänderung Laden zu Café**, Hinter der Mauer, Fl.-Nr. 680/3, 789/17

(Beschluss-Nr. B/131/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Umbau eines Hortgebäudes**, Am Lerchenbühl, Fl.-Nr. 7183/180

(Beschluss-Nr. B/132/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Neubau eines Einfamilienhauses**, Kulmstraße, Fl.-Nr. 5378/4

(Beschluss-Nr. B/133/2008).

Grundhafter **Ausbau Helenenstraße**: Auf der Grundlage des Stadtratsbeschlusses Nr. 148/2008 beschließt der Bau- und Wirtschaftsausschuss die Abwägung der öffentlichen Bürgerbeteiligung entsprechend der dargestellten Form (Beschluss-Nr. B/134/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Nutzungsänderung eines Ladengeschäftes** (Laden) in eine Zahnarztpraxis, Breitscheidstraße, Fl.-Nr. 792/16 (Beschluss-Nr. B/137/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Ausbau eines Wintergartens**, Melancthonstraße, Fl.-Nr. 3919/18 (Beschluss-Nr. B/138/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum **Neubau eines Einfamilienhauses**, Fl.-Nr. 4379/5 (Beschluss-Nr. B/139/2008).

Versagung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Nutzungsänderung Gewerbeobjekt**/Nachtrag Verladezeiten, Am Cröstener Weg, Fl.-Nr. 4655/6 (Beschluss-Nr. B/140/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Nutzungsänderung von Gewerberäumen** zu Cafe/Bistro, Kulmstraße, Fl.-Nr. 5366/4 (Beschluss-Nr. B/141/2008).

Vergabe der Planungsleistungen der Tragwerksplanung für das Bauvorhaben „**Neubau Grundschule Reinhardtstraße**“, Reinhardtstraße, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/142/2008).

Vergabe der Planungsleistungen für Elektrotechnik für das Bauvorhaben „**Neubau Grundschule Reinhardtstraße**“, Reinhardtstraße, Saalfeld (Beschluss-Nr. B/143/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur Errichtung und Anbringung von 1 Stück Großbild-Lift-Up-System, 2 Stück Werbeschilder, 1 Stück Ausleger-Plane, Saalstraße, Fl.-Nr. 322 (Beschluss-Nr. B/144/2008).

Vergabe der Bauleistung „**Instandsetzung Saalebrücke**“ im Zuge der Bahnhofstraße in Saalfeld, 1. BA (Beschluss-Nr. B/145/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Nutzungsänderung und Umbau Lagerhalle**, Zum Silberstollen, Fl.-Nr. 180/4 (Beschluss-Nr. B/146/2008).

Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur **Umnutzung Verpackungsmittelwerk** in Wohnanlage mit 25 WE, Tagespflege und Cafe, Grüne Mitte, Fl.-Nr. 2981/68 (Beschluss-Nr. B/147/2008).

Vergabe der Bauleistung **Hochwasserschutz Aue am Berg** (Beschluss-Nr. B/151/2008).

Wegfall der Gründe für die Geheimhaltung von nicht öffentlichen Beschlüssen (Stadtratsitzung 17. September 2008 / Beschluss-Nr. 199/2008)

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt den Wegfall der Gründe für die Geheimhaltung für die nachfolgend aufgeführten Beschlüsse:

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Ankauf des Flurstückes-Nr. 623/3** (Beschluss-Nr. 62/2007) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 10. 07. 2008, URNr. 964/2008 (Beschluss-Nr. 172/2008), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Ankauf der Flurstücke-Nr. 147/15 und 165/15** (Beschluss-Nr. 175/2006) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 14.07.2008, URNr. 974/2008 (Beschluss-Nr. 173/2008), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Nachtrag** (URNr. 1014/2008) des Notars Watoro vom 23.07.2007 (Beschluss-Nr. 174/2008) genehmigt.

Der **Kaufvertrag** wurde auf der Grundlage des Thüringer Straßengesetzes abgeschlossen (Flurstück-Nr. 77/76) und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 23.07.2008, URNr. 1018/2008 (Beschluss-Nr. 178/2008), durch den Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Nachtrag** (URNr. 1019/2008) des Notars Watoro vom 23.07.2007 (Beschluss-Nr. 179/2008) genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Verkauf der Flurstücke-Nr. 13/6, 13/7 und 50/15** (Beschluss-Nr. 240/2007) beschlossen und mit der Urkunde des Notars Münsterberg vom 13.08.2008, URNr. 730/2008 (Beschluss-Nr. 180/2008), genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt folgende Prioritätenliste **zur Vergabe von Städtebaufördermitteln** aus dem Thüringer Landesprogramm städtebauliche Erneuerung und Wohnumfeldverbesserung (TL-B/P-WG) mit den angegebenen Kosten:

1. WG Maxhütte - Bau von Stellplatzanlagen
2. BA denkmalgeschützte Anlage Stauffenbergstraße
2. WOBAG - Umsetzung sowie Einhausung/ Begrünung von Containerstellplätzen Am Bernhardsgraben 10 bis 16
3. WOBAG - Umsetzung sowie Einhausung/ Begrünung von Containerstellplätzen Lendenstreichstraße 2
4. WG Saalfeld - Dachaufbauten nach Teilrückbau von Blöcken Lendenstreichstraße 36 bis 42
5. WG Saalfeld - Dachaufbauten nach Teilrückbau von Blöcken Lendenstreichstraße 68 bis 74
6. WOBAG - Bau von Stellplatzanlagen, Veränderung von Erschließungsanlagen Am Bernhardsgraben 34 bis 48
7. WG Saalfeld barrierefreier Zugang Lendenstreichstraße Lendenstreichstraße 51 bis 53
8. WG Saalfeld barrierefreier Zugang Lendenstreichstraße Am Bernhardsgraben 50 bis 72, Beschluss-Nr. 185/2008

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat den **Nachtrag** (URNr. 1204/2008) des Notars Watoro vom 18.08.2007 (Beschluss-Nr. 191/2008) genehmigt.

Der **Kaufvertrag** wurde auf der Grundlage des Thüringer Straßengesetzes abgeschlossen (Flurstück-Nr. 1954/5) und mit der Urkunde des Notars Watoro vom 19.08.2008, URNr. 1235/2008 (Beschluss-Nr. 192/2008), durch den Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale genehmigt.

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die **Aufstockung des Kostenerstattungsbetrages** für die Gesamtanierung Brudergasse 11 auf Empfehlung des Sanierungsträgers auf 1.170.555,61 EUR (Beschluss-Nr. 197/2008).

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale beschließt die **Vergabe von Städtebaufördermitteln** aus dem kommunalen Förderprogramm für das Wohn- und Geschäftshaus Fleischgasse für den Einbau gegliederter mehrflügeliger Fenster und den Neueinbau einer Haustür und das Wohngebäude Töpfergasse für die Herstellung und Reparatur von Fassadengliederungselemente (Beschluss-Nr. 198/2008).

Der Hauptausschuss fasste in seiner Sitzung am 01. Oktober 2008 folgenden Beschluss:

Der Hauptausschuss beschließt, das Aufgabengebiet Beteiligungsverwaltung und Controlling aus dem Rechnungsprüfungsamt herauszulösen und ab 1. Januar 2009 als eigenständige Stabsstelle dem Bürgermeister zu unterstellen. Das Rechnungsprüfungsamt bleibt als eigenständiger Bereich neben der Rechtsabteilung in Abänderung des Beschlusses H/003/2007 bestehen. Haushaltsabteilung und Steuerabteilung werden zusammengeführt (Beschluss-Nr. H/005/2008).

Ausschreibung

Öffentliche Ausschreibung

Die **Stadt Saalfeld** hat mehrere Baugrundstücke im Bereich „Grüne Mitte“ und „Südstadtschule“ zu verkaufen.

„Grüne Mitte“

- stehen sofort zur Bebauung zur Verfügung
- ein Bebauungsplan liegt vor
- Grundstücksgrößen liegen zwischen 425 qm bis 664 qm

„Südstadtschule“

- Verfügbarkeit ca. im Sommer 2009
- Grundstücksgrößen liegen bei ca. 500 qm

Interessenten wenden sich bitte schriftlich an die Stadtverwaltung Saalfeld
Liegenschaften
Markt 1
07318 Saalfeld
oder telefonisch an
Tel.: 0 36 71 / 59 82 70 bzw. 0 36 71 / 59 82 73.

Ende des amtlichen Teils

Termine, Tipps und Informationen

Veranstaltungstip

25. Oktober 2008, 20.00 Uhr
im Stadtmuseum im Franziskanerkloster Saalfeld, Festsaal

KARAN CASEY & BAND

Der Name KARAN CASEY dürfte jedem Kenner irischer Musik genüsslich auf der Zunge zergehen. Diese Stimme ist eine der besten, die Irland hervorgebracht hat. Wie sich in einem klaren See Sonne, Wolken und die Landschaft spiegeln, so schimmert in KARAN'S Stimme das Irland von gestern bis heute in all seinen Schattierungen.

Herzlichen Glückwunsch

allen Jubilaren der Gemeinde Beulwitz mit ihren Ortsteilen Aue am Berg, Beulwitz, Crösten und Wöhlsdorf zu ihrem Ehrentag:

1. Oktober	Herrn Helmut Ludewig, Aue am Berg,	zum 67.
7. Oktober	Herrn Horst Schleitzer, Crösten,	zum 75.
8. Oktober	Frau Ingeborg Bertermann, Crösten,	zum 81.
9. Oktober	Frau Monika Schmidt, Beulwitz,	zum 67.
9. Oktober	Herrn Rainer Morgenroth, Beulwitz,	zum 65.
11. Oktober	Frau Gudrun Engelmann, Crösten,	zum 70.
12. Oktober	Herrn Rudolf Bauer, Crösten,	zum 74.
17. Oktober	Herrn Wilfried Hebenstreit, Wöhlsdorf,	zum 72.
18. Oktober	Frau Ingelore Paschold, Aue am Berg,	zum 71.
19. Oktober	Frau Annelore Ritschel, Crösten,	zum 77.
22. Oktober	Herrn Lothar Reinsch, Beulwitz,	zum 66.
26. Oktober	Herrn Roland Stein, Beulwitz,	zum 71.
27. Oktober	Herrm Joachim Krieg, Beulwitz,	zum 77.
28. Oktober	Frau Sigrid Seidel, Wöhlsdorf,	zum 66.
31. Oktober	Frau Klara Hölzer, Beulwitz,	zum 89.

Paul Czekalla
Ortsbürgermeister

„Deutschland liest. Treffpunkt Bibliothek“

Bundesweite Bibliothekswoche vom 24. - 31.10.2008 unter der Schirmherrschaft von Bundespräsident Horst Köhler

Die bundesweite Aktionswoche „Deutschland liest. Treffpunkt Bibliothek“ findet im Herbst 2008 erstmals statt und rückt in der Woche vom 24. bis 31. Oktober die Bibliotheken Deutschlands mit außergewöhnlichen Präsentationen, Ausstellungen, Vorlesestunden und anderen vielfältigen Aktionen ins Rampenlicht.

Ob kommunale oder kirchliche Öffentliche Bibliothek, Kinder- und Jugendbibliothek, Schulbibliothek, Gefängnisbibliothek,

Patientenbibliothek, Blindenbibliothek, Fahrbibliothek, Musikbibliothek, Hochschulbibliothek, Spezialbibliothek, Fachbibliothek, Landes- und Regionalbibliothek, Staatsbibliothek oder Nationalbibliothek:

Deutschlands Bibliotheken stellen eine Woche lang mit spannenden Veranstaltungen ihre innovativen Leistungen und ihre kreativen Angebote an vielen Orten in ganz Deutschland vor. Und Ihre Bibliothek ist auch dabei!

Die Saalfelder Bibliothek lädt ein:

23.10. 14.30 Uhr
Kinderbibliothek

„Wir kochen eine Steinsuppe“
(für Kinder ab 5 Jahren)

24.10. 10.00 Uhr
Zweigbibliothek Gorndorf

„Ich wünscht', ich wär...“

Fantastische Bilderbuchgeschichten für Kinder ab 6 Jahren

24.10. 10.30 Uhr
Kinderbibliothek

„Das Traumfresserchen“,
Bilderbuchkino, ab 6 Jahren

28.10. 09.00 Uhr

Kinderbibliothek

„Die Bremer Stadtmusikanten“

Lit.-musik. VA mit Eva Weiss,
Hannover, für Kinder ab 4 Jahren

28.10. 11.00 Uhr

Zweigbibliothek Gorndorf

„Hinab ins Kaninchenloch“;

Lit.-musik. VA mit Eva Weiss,
Hannover, für Kinder ab 9 Jahren

28.10. 15.00 Uhr

Kinderbibliothek

„Der Josa mit der Zauberfidel“

Lit.-musik. VA mit Eva Weiss,
Hannover, für Kinder ab 5 Jahren

28.10. 18.30 Uhr

Bibliothek Markt 7

„Das Saalfelder Sagenbüchlein“;

Neu bearbeitet und vorgestellt
von der Schreibwerkstatt Saalfeld

(Fr. Gallinat)

Änderungen vorbehalten.

**Aktuelle VA-Angebote
im Jugend- und Stadtteilzentrum
unter der Adresse: www.jsz-saalfeld.de**

Stadtmuseum Saalfeld wurde mit Qualitätssiegel ausgezeichnet

Würdigung der qualitativ herausragenden Arbeit des Stadtmuseums

Anlässlich der Jahresmitgliederversammlung des Museumsverbandes Thüringen e.V. im Stadtmuseum Saalfeld am 1. Oktober 2008 wurde das Saalfelder Museum als eines der ersten mit dem „Qualitätssiegel des Museumsverbandes Thüringen“ ausgezeichnet.

In der Begründung für die Auszeichnung des Stadtmuseums Saalfeld heißt es u.a.: „... Die baulichen, konservatorischen und sicherheitstechnischen Bedingungen für den Sammlungserhalt und die -pflege entsprechen den

internationalen Museumsstandards. In der Vermittlungsarbeit kann das Stadtmuseum Saalfeld auf eine breite Palette von Ausstellungen, Publikationen und Veranstaltungen verweisen. Das Museum prägt die Kulturlandschaft Saalfelds entscheidend und nachhaltig...“

Weitere Auszeichnungen gingen an das Museum in der Beschlussanstalt Zella-Mehlis, das Museum Leuchtenburg/Kahla und das Kunsthaus Meyenburg Nordhausen.

Renate Ehrhardt/pa/öa